



OFFICE OF THE MAYOR

MAYOR: Lauren McLean

Municipal de Becas para Pequeñas Empresas

La pandemia COVID-19 ha tenido un profundo efecto en nuestra comunidad y economía, incluyendo nuestras pequeñas empresas. A medida que miramos a la recuperación y la resiliencia, la Ciudad de Boise se compromete a proporcionar recursos a los afectados por la pandemia.

La ciudad de Boise ha destinado \$1.5 millones de sus Fondos de Alivio de Coronavirus proporcionados por el Estado de Idaho para crear un programa de subvenciones que proporciona alivio financiero a las empresas y organizaciones locales afectadas por la pandemia del COVID-19.

Criterio de Elegibilidad

- **Tamaño de la empresa:** 100 empleados o menos
- Los fondos de la subvención deben cubrir los gastos que siguen:
 - Gastos necesarios por la emergencia de salud pública del COVID-19
 - Que no fueron contabilizados por el presupuesto operativo de las empresas que se aprobó a partir del 17 de marzo, del 2020. (Los datos de adjuntos del Acto CARES).
 - Se incurrieron a partir del 20 de junio de 2020 al 30 de diciembre del 2020
 - Gastos subvencionables no reembolsados previamente por otro programa Federal, Estatal, de Protección de Cheques de Pago (PPP por sus siglas en ingles), prestamos o programa de seguro.
- **Monto de Subsidio:** Las empresas/organizaciones elegibles pueden ser otorgadas hasta un máximo de \$15,000 en fondos de subsidio.
 - Las empresas que hayan recibido préstamos federales, estatales, Programa de Protección de Sueldo (PPP), o programas de seguro serán elegibles para recibir hasta \$15,000 entre todas las fuentes de financiamiento para gastos elegibles que no han sido reembolsados previamente.
- La empresa necesita tener un número EIN oficial.
- La empresa debe estar ubicada dentro de los límites municipales de la Ciudad de Boise
- La empresa debe estar en buen estado y no tener prohibido recibir fondos a nivel federal.
- La empresa debe tener una interrupción o gastos de negocio causados por incidentes o decisiones relacionadas con COVID-19, incluyendo, pero no limitado a órdenes de cierre local, necesidad de equipo de protección personal,

requisitos de distanciamiento social, aumento de costos, red de suministro interrumpida, etc.

- La empresa no existe con el propósito de promover actividades políticas partidistas o la empresa no presiona directamente a funcionarios federales o estatales, definido como haber tenido un cabildero registrado en cualquier momento durante 2020.

La lista completa de criterio de elegibilidad se describe en la solicitud.

COMO SOLICITAR

SOLICITUD DE SUBSIDIO PARA PEQUEÑAS EMPRESAS DE BOISE

FORMULARIO IDA-20- POR FAVOR INCLUYA CON SOLICITUD

Por favor complete ambas solicitudes para ser considerado para el Subsidio Municipal de Pequeñas Empresas.

La solicitud de Subsidio Municipal de Pequeñas Empresas traducirá el contenido a la configuración de idioma de su navegador web. Si tiene alguna pregunta o necesita ayuda para completar las solicitudes, póngase en contacto con:

smallbizgrant@cityofboise.org

Preguntas Frecuentes

¿Dónde puedo encontrar el vínculo para el subsidio municipal para empresas pequeñas?

La solicitud se puede encontrar [aquí](#)

¿Cómo creo una cuenta?

Por favor siga los pasos en [Guía de como aplicar](#).

Envié mi solicitud, pero necesito agregar un documento y/posiblemente cometí un error con el sumo que pedí. ¿A quién solicito para ayuda?

Por favor envíe un correo electrónico a smallbizgrant@cityofboise.org con la información que necesita corregir. Agregaremos el comentario a su aplicación.

¿Si eh recibido fondos federales, estatales, o locales, debo reducir la diferencia del sumo máximo que puedo recibir del Subsidio Municipal de Pequeñas Empresas? ¿O debería solicitar el sumo máximo de \$15,000 y solo apuntar los fondos que ya eh recibido?

Por favor solicite el sumo máximo de \$15,000 e incluya la cantidad de fondos que haya recibido de programas del COVID-19.

¿Soy parte de una organización nacional, pero tenemos una oficina local con nuestro propio EIN, somos elegibles para aplicar?

Si la empresa matriz no recibió asistencia federal cuales hayan sido envidas a la oficina local en cual caso no haya excedido \$15,000, entonces si podrá aplicar. Por favor llene



su solicitud, si tiene preguntas alguien del equipo de la Ciudad de Boise del Subsidio de Empresas Pequeñas, lo contactara para documentación adicional.

¿Puedo mandar una solicitud de copia impresa?

¡Sí!, ya sea:

- Dejarla en persona en la municipalidad de Boise (150 N. Capitol Boulevard), por favor ponga a
Attn: Rhiannon Avery, HCD
- Enviar por correo a la Ciudad de Boise, Attn: Rhiannon Avery, PO Box 500, Boise, ID 83701-0500.

Mi empresa está registrada hacia fuera de Boise. ¿Aun soy elegible para solicitar para el programa? Desafortunadamente, no. El subsidio para pequeñas empresas solo es para empresas/organizaciones ubicadas dentro de la Ciudad de Boise.

¿Mi empresa está operando desde mi casa, será que mi hipoteca es elegible para un reembolso? Desafortunadamente, no. Se considera como deuda y no elegible para un reembolso.

Preguntas Frecuentes sobre Facturas

¿Puedo proporcionar un extracto bancario con mi solicitud como documentación de respaldo?

Lamentablemente no. Para poder avanzar con una solicitud factura (s) que muestre lo que se solicita, cómo es aplicable a la calificación COVID-19 y que la factura ha sido pagada.

¿Son elegibles las facturas de todo el año?

No, solo envíe los documentos de los artículos elegibles después del 20 de junio de 2020.

¿Son elegibles para reembolso los alquileres comerciales y los espacios residenciales utilizados con fines comerciales?

Solo el alquiler comercial es elegible para reembolso. Envíe documentos que demuestren que se pagó la factura del espacio comercial, se puede aceptar una factura o un estado de cuenta del propietario.

El espacio residencial que se usa para negocios no califica para reembolso.

¿Me pueden reembolsar los pagos de servicios públicos?

Sí, los servicios públicos para espacios comerciales son elegibles con los documentos proporcionados (que muestren la fecha del servicio público) y que se haya pagado (extracto bancario / cheque cancelado).

Los pagos de servicios públicos para el espacio residencial que también se utiliza para el negocio pueden ser elegibles; proporcione el desglose del porcentaje de uso del



negocio, documentos que muestren la fecha del servicio público y que se pagó (extracto bancario / cheque cancelado). Los servicios públicos no serán reembolsados al 100% por uso comercial residencial.

¿Son elegibles para reembolso los gastos no relacionados con COVID-19?

No. Las hipotecas, préstamos y otras deudas comerciales no son elegibles para reembolso.

